

**Témoins—Suite**

- Conseil canadien pour la réadaptation des personnes handicapées, 3:22-34  
 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 9:4-28  
 Conseil du Trésor, 4:12-9, 21-5  
 Conseil du Trésor, président, 4:6-16, 18-25  
 Conseil national de recherches, 2:5-12, 14-24  
 Crépault, Michel, 11:3  
 Delisle, June, 14:19-22, 28  
 Feika, Irène, 14:14-8, 25-8, 51  
 Fletcher, Fred, 11:3  
 Fondation canadienne de la publicité, 6:22-43  
 Freedom in Travelling, 13:18-34  
 Grant, Paul, 11:3  
 Gunther, Phyllis, 14:59-60  
 Institut national canadien des aveugles, 15:23-47  
 Institut Nazareth et Louis Braille, 7:3  
 Israel, Patricia, 14:40-3, 54-5  
 Larivière-Lebret, Murielle, 14:72-8, 84-5  
 Lepofsky, David, 14:6-10, 24-7  
 MacDougall, James, 14:61-5, 83-4  
 Magnétothèque, 8:4-16  
 Majeau, Pierre, 14:10-4, 22-3, 29  
 McDermott, Joanne, 11:3  
 Meister, Joan, 11:3  
 Morgan, Fred, 14:43-6, 50-2, 56  
 Neil Squire Foundation, 2:25-42  
 Office national du film, 11:28-41  
 Pape, Kim, 14:65-8, 94  
 Radio-Canada, 10:5-34  
 Rainville, Marianne, 11:3  
 Secrétaire d'État, 4:26-51  
 Secrétariat d'État, 4:35-8, 40, 42-4, 48-50  
 Statistique Canada, 15:4-22  
 Thomas, Lynne, 11:3  
 Trudeau, Marie, 14:30-4, 49-50, 55-6  
 Vennat, Pierre, 6:5-22  
 VIA Rail, 12:22-32  
 Worth, Pat, 14:68-71, 86, 90  
 Zimmerman, Wolfgang, 14:79-83

*The Globe and Mail.* Voir Lecture radiophonique

*The Third Eye*, magazine. Voir BOOST

*The Worthless are Wonderful.* Voir Personnes handicapées—Vocabulaire

Thomas, Lynne (témoin à titre personnel)  
 Travaux du Comité, révision, 11:3

**Tourisme, industrie**

- Accès, promotion  
 Fonds alloués, 4:28, 32-3  
 Gouvernement fédéral, sensibilisation, 13:25-6  
 Personnes handicapées  
 Discrimination, communications, etc., 13:19-20, 23  
 Représentation, sensibilisation, 6:34, 37  
 Renseignements, centralisation, 13:24-5  
 Voir aussi Freedom in Travelling

**Tourisme, ministère**

Voir Comité—Témoins—Comparution; Freedom in Travelling

**Transport aérien**

- Accompagnateur d'une personne handicapée, tarifs, réduction, 12:9, 18-9  
 Aéroports, changements d'horaire, de portes, etc., annonce sur tableaux d'affichage, 12:11-2  
 Avions,  
 Accès, 14:52-3  
 Allées, élargissement, recommandations, 12:17-8  
 Toilettes, accès, 12:7, 19  
 Voir aussi sous le titre susmentionné Films  
 Compagnies aériennes secondaires, accès, aménagement intérieur, etc., 12:15-7  
 Fauteuils roulants, bris, 12:7, 20-1  
 Films projetés à bord des avions  
*Making a difference*, projection, recommandation, 12:17  
 Sous-titrage ou interprétation gestuelle, disponibilité, 12:10-1, 14-5  
 Personnes obèses, frais supplémentaires, 12:10, 19

**Transport ferroviaire**

- Accompagnateur d'une personne handicapée, tarifs, réduction, 12:25-6  
 Gares, rénovation, remplacement, etc., 12:23  
 Personnes handicapées, identification personnelle au guichet, 12:29  
 Quais, aménagement, 12:24-5  
 Trains LRC, accès, 12:23  
 Utilisation par des personnes handicapées, statistiques, 12:26  
 Voitures, élargissement, 12:24

**Transport public**

- Accès, 3:26; 14:75, 87-9  
 Étude, 12:4-32  
 Ontario, projet de loi 7, répercussions, 14:26-7  
 Coûts, 14:48  
 Transport intégré, services, programme expérimental, 14:89  
 Transport parallèle, coûts, 14:27-8

**Transports, Loi**

- Modification, allusion, 12:28-9; 15:42  
 Voir aussi Emploi—Accès

Transports, ministère. Voir Fonction publique—Employés devenant handicapés

**Travaux du Comité**

- En vertu de l'art. 96(2) du Règlement  
 Invalides et Handicapés, Sous-comité, rapport à la Chambre (*Un défi, commençons chez nous*), gouvernement, réponse, étude, 4:5-51  
 Médias, personnes handicapées, représentation, étude, 5:4-18; 6:4-43; 7:6-38; 8:4-37; 9:4-50; 10:4-34; 11:5-41; 13:4-35  
 Personnes handicapées, condition, étude, 1:22-49; 2:4-43; 14:5-95; 15:4-47  
 Transport public, accès, étude, 12:4-32  
 Vie autonome, étude, 3:6-47  
 Planification, 1:7, 16, 22  
 Révision, 11:3

Trudeau, Marie (témoin à titre personnel)

- Antécédents, 14:30, 33  
 Personnes handicapées, condition, étude, 14:30-4, 49-50, 55-6